

Ficha de dados de segurança



de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

VAMAT KS

Data de revisão: 10.01.2019

DW40

Página 1 de 9

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

1.1. Identificador do produto

VAMAT KS

1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

Utilização da substância ou mistura

Produto de lavagem e de limpeza

Utilização industrial de produtos para lavagem de louça

Categorias de processos [PROC]: 1, 2, 8, 9

1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Companhia: BUZIL-WERK Wagner GmbH & Co. KG

Estrada: Fraunhofer Str. 17

Local: D-87700 Memmingen

Telefone: +49 (0) 8331 930-6

Telefax: +49 (0) 8331 930-880

Endereço eletrónico: info@buzil.de

Internet: www.buzil.com

1.4. Número de telefone de emergência:

+49 (0) 8331 / 930-730

Centro de Informação Antivenenos Instituto Nacional de Emergência Médica
+351 808 250 143

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

2.1. Classificação da substância ou mistura

Regulamento (CE) n.º 1272/2008

Categorias de perigo:

Lesões oculares graves/irritação ocular: Eye Irrit. 2

Frases de perigo:

Provoca irritação ocular grave.

2.2. Elementos do rótulo

Regulamento (CE) n.º 1272/2008

Palavra-sinal: Atenção

Pictogramas:



Advertências de perigo

H319 Provoca irritação ocular grave.

Recomendações de prudência

P305+P351+P338 SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar.

P337+P313 Caso a irritação ocular persista: consulte um médico.

2.3. Outros perigos

As substâncias presentes na mistura não cumprem os critérios PBT/MPMB nos termos do REACH, Anexo XIII.

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

3.2. Misturas

Ficha de dados de segurança



de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

VAMAT KS

Data de revisão: 10.01.2019

DW40

Página 2 de 9

Componentes perigosos

N.º CAS	Nome químico			Quantidade
	N.º CE	N.º de índice	N.º REACH	
	Classificação de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]			
77-92-9	citric acid			5 - < 10 %
	201-069-1		01-2119457026-42	
	Eye Irrit. 2; H319			
79-33-4	lactic acid			1 - < 5 %
	201-196-2		01-2119474164-39	
	Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1; H315 H318			
15763-76-5	sodium cumene sulfonate			1 - < 5 %
	239-854-6		01-2119489411-37	
	Eye Irrit. 2; H319			

Texto integral das frases H e EUH: ver a secção 16.

Rotulagem do conteúdo de acordo com o Regulamento (CE) n.º 648/2004.

5 % - < 15 % tensoactivos não-iónicos, < 5 % fosfonatos.

SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros

4.1. Descrição das medidas de primeiros socorros

Se for inalado

Inalar ar fresco.

No caso dum contacto com a pele

Após contacto com a pele, lavar imediata e abundantemente com água e sabão.

Retirar a roupa contaminada e lavá-la antes de a voltar a usar.

No caso dum contacto com os olhos

Lavar de imediato e cuidadosamente com lavagem de olhos ou com água.

Se for engolido

Bochechar imediatamente a boca com água e seguidamente beber água em abundância.

NÃO provocar o vômito.

4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Não existe informação disponível.

4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Tratamento sintomático.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

5.1. Meios de extinção

Meios de extinção adequados

Jacto de spray de água
espuma resistente ao álcool
Dióxido de carbono
Pó extintor

Meios de extinção inadequados

Jacto de água

5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Produtos de combustão perigosos:

Dióxido de carbono
Monóxido de carbono

Ficha de dados de segurança



de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

VAMAT KS

Data de revisão: 10.01.2019

DW40

Página 3 de 9

5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Adequar as medidas de extinção ao local.

Conselhos adicionais

A água de extinção contaminada deve ser recolhida separadamente. Não permitir que ela atinja a canalização ou as águas de superfície.

SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

6.1. Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência

Usar equipamento de protecção pessoal.

Evitar o contacto com a pele, os olhos e o vestuário.

6.2. Precauções a nível ambiental

Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

Não permitir a entrada no solo/subsolo.

6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Absorver com material aglutinante de líquidos (areia, farinha fóssil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal).

O material recolhido deve ser tratado de acordo com o parágrafo acerca da eliminação de resíduos.

6.4. Remissão para outras secções

Protecção individual: ver secção 8

Eliminação: ver secção 13

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

7.1. Precauções para um manuseamento seguro

Recomendação para um manuseamento seguro

Evitar o contacto com a pele, os olhos e o vestuário.

Não misturar com de outros produtos químicos.

Usar equipamento de protecção pessoal.

Não comer, beber ou fumar durante a utilização.

Orientação para prevenção de Fogo e Explosão

Não são necessárias medidas especiais.

7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

Exigências para áreas de armazenagem e recipientes

Manter o recipiente bem fechado.

Informações sobre armazenamento com outros produtos

Não são necessárias medidas especiais.

7.3. Utilização(ões) final(is) específica(s)

Não estão disponíveis dados sobre a mistura.

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Protecção individual

8.1. Parâmetros de controlo

Ficha de dados de segurança



de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

VAMAT KS

Data de revisão: 10.01.2019

DW40

Página 4 de 9

Valores DNEL/DMEL

N.º CAS	Substância	Via de exposição	Efeito	Valor
15763-76-5	sodium cumene sulfonate			
Trabalhador DNEL, a longo prazo		dérmico	sistémico	7,6 mg/kg p.c./dia
Trabalhador DNEL, a longo prazo		por inalação	sistémico	53,6 mg/m³
Consumidor DNEL, a longo prazo		dérmico	sistémico	3,8 mg/kg p.c./dia
Consumidor DNEL, a longo prazo		por inalação	sistémico	13,2 mg/m³
Consumidor DNEL, a longo prazo		oral	sistémico	3,8 mg/kg p.c./dia

Valores PNEC

N.º CAS	Substância	Valor
77-92-9	citric acid	
15763-76-5	sodium cumene sulfonate	
Microrganismos em estações de tratamento de águas residuais		100 mg/l

8.2. Controlo da exposição

Medidas de higiene

- Retirar a roupa contaminada.
- Lavar as mãos antes das pausas e ao fim do trabalho.
- Não comer, beber ou fumar durante a utilização.

Protecção ocular/facial

Usar protecção ocular/protecção facial. (EN 166)

Protecção das mãos

- No manuseamento de substâncias químicas só devem ser usadas luvas de protecção contra produtos químicos com marca CE seguida do código composto por quatro dígitos.
- Material adequado: NBR (Borracha de nitrilo).
- Tempo de penetração (tempo máximo de uso) >480 min.
- Lista de produtos indicados com dados detalhados sobre a duração de utilização disponível a pedido.

Protecção da pele

Usar roupa de trabalho adequada.

Protecção respiratória

Normalmente não é necessário um equipamento de protecção respiratória pessoal.

SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas

9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

Estado físico: Líquido
Cor:
Odor: caraterístico
Valor-pH (a 20 °C): aprox. 2

Mudanças do estado de agregação

Ponto de fusão: aprox. 0 °C
Ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição: aprox. 100 °C
Ponto de inflamação: não aplicável

Inflamabilidade

Ficha de dados de segurança



de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

VAMAT KS

Data de revisão: 10.01.2019

DW40

Página 5 de 9

sólido: não aplicável

gás: não aplicável

Inferior Limites de explosão: não determinado

Superior Limites de explosão: não determinado

Temperatura de auto-inflamação

sólido: não aplicável

gás: não aplicável

Temperatura de decomposição: não determinado

Propriedades comburentes

Não comburente.

Pressão de vapor: não determinado

Densidade (a 25 °C): 1,05 g/cm³

Hidrossolubilidade: completamente miscível

Solubilidade noutros dissolventes

não determinado

Coefficiente de partição: não determinado

Viscosidade/dinâmico:
(a 25 °C) <10 mPa·s

Densidade de vapor: não determinado

Velocidade de evaporação: não determinado

9.2. Outras informações

Conteúdo de matérias sólidas: não determinado

SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade

10.1. Reatividade

Reacção exotérmica com: Alcalis (lixívias)

10.2. Estabilidade química

O produto é estável quando armazenado a uma temperatura ambiente normal.

10.3. Possibilidade de reacções perigosas

Reacção exotérmica com: Alcalis (lixívias)

10.4. Condições a evitar

O produto é estável quando armazenado a uma temperatura ambiente normal.

10.5. Materiais incompatíveis

Alcalis (lixívias)

10.6. Produtos de decomposição perigosos

Não se conhecem produtos de decomposição perigosos.

SECÇÃO 11: Informação toxicológica

11.1. Informações sobre os efeitos toxicológicos

Toxicidade aguda

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Ficha de dados de segurança



de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

VAMAT KS

Data de revisão: 10.01.2019

DW40

Página 6 de 9

N.º CAS	Nome químico				
	Via de exposição	Dose	Espécies	Fonte	Método
77-92-9	citric acid				
	via oral	DL50 3000 mg/kg	Ratazana	GESTIS	
	via cutânea	DL50 >2000 mg/kg	Ratazana		
	via inalatória aerosol	CL50 >5 mg/l	Ratazana	ATE	
79-33-4	lactic acid				
	via oral	DL50 3540 mg/kg	Ratazana		
	via cutânea	DL50 >2000 mg/kg	Coelho		
	via inalatória aerosol	CL50 >5 mg/l	Ratazana	ATE	
15763-76-5	sodium cumene sulfonate				
	via oral	DL50 >7000 mg/kg	Ratazana		
	via cutânea	DL50 >2000 mg/kg	Coelho		
	via inalatória vapor	CL50 >20 mg/l	Ratazana	ATE	
	via inalatória aerosol	CL50 >5 mg/l	Ratazana	ATE	

Irritação ou corrosão

Provoca irritação ocular grave.

Corrosão/irritação cutânea: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Efeitos sensibilizantes

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Efeitos cancerígenos, mutagénicos e tóxicos para a reprodução

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Perigo de aspiração

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

SECÇÃO 12: Informação ecológica

12.1. Toxicidade

Ficha de dados de segurança



de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

VAMAT KS

Data de revisão: 10.01.2019

DW40

Página 7 de 9

N.º CAS	Nome químico					
	Toxicidade aquática	Dose	[h] [d]	Espécies	Fonte	Método
77-92-9	citric acid					
	Toxicidade aguda para crustáceos	EC50 160 mg/l	48 h		GESTIS	
	Toxicidade para algas	NOEC 425 mg/l	7 d	Scenedesmus quadricauda		
79-33-4	lactic acid					
	Toxicidade aguda para peixes	CL50 320 mg/l	96 h	Brachydanio rerio		
	Toxicidade aguda para algas	CE50r 3500 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata		
	Toxicidade aguda para crustáceos	EC50 240 mg/l	48 h	Daphnia magna (grande pulga de água)		
15763-76-5	sodium cumene sulfonate					
	Toxicidade aguda para peixes	CL50 >1000 mg/l	96 h			
	Toxicidade aguda para crustáceos	EC50 >1000 mg/l	48 h	Daphnia magna (grande pulga de água)		
	Toxicidade para algas	NOEC 31 mg/l	4 d			

12.2. Persistência e degradabilidade

Os tensoactivos contidos nesta mistura cumprem com os critérios de biodegradabilidade segundo o Regulamento (EC) n.º 648/2004 relativo aos detergentes.

N.º CAS	Nome químico			
	Método	Valor	d	Fonte
	Avaliação			
77-92-9	citric acid			
	OECD 301	98%	2	
	Facilmente biodegradável (de acordo com os critérios da OCDE).			
79-33-4	lactic acid			
	OECD 301	>60%	28	
	Facilmente biodegradável (de acordo com os critérios da OCDE).			
15763-76-5	sodium cumene sulfonate			
	OCDE 301B/ ISO 9439/ EEC 92/69/V, C.4-C	>60%	28	
	Facilmente biodegradável (de acordo com os critérios da OCDE).			

12.3. Potencial de bioacumulação

Não existe indicação quanto ao potencial de bioacumulação.

Coefficiente de partição n-octanol/água

N.º CAS	Nome químico	Log Pow
77-92-9	citric acid	-1,57
79-33-4	lactic acid	-0,62
15763-76-5	sodium cumene sulfonate	-1,1

12.4. Mobilidade no solo

O produto não foi testado.

12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB

As substâncias presentes na mistura não cumprem os critérios PBT/MPMB nos termos do REACH, Anexo XIII.

Ficha de dados de segurança



de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

VAMAT KS

Data de revisão: 10.01.2019

DW40

Página 8 de 9

12.6. Outros efeitos adversos

Não existe informação disponível.

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

13.1. Métodos de tratamento de resíduos

Eliminação

A eliminação deve ser feita segundo as normas das autoridades locais.

Entrega a uma empresa de tratamento de resíduos autorizada.

Número de identificação de resíduo - Excedentes/produto não utilizado

070601 RESÍDUOS DE PROCESSOS QUÍMICOS ORGÂNICOS; Resíduos do FFDU de gorduras, sabões, detergentes, desinfetantes e cosméticos; líquidos de lavagem e licores-mãe aquosos; resíduo perigoso

Número de identificação de resíduo - Embalagens contaminadas

150102 RESÍDUOS DE EMBALAGENS; ABSORVENTES, PANOS DE LIMPEZA, MATERIAIS FILTRANTES E VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO SEM OUTRAS ESPECIFICAÇÕES; Embalagens (incluindo resíduos urbanos e equiparados de embalagens, recolhidos separadamente); embalagens de plástico

Eliminação das embalagens contaminadas

Os recipientes vazios e não contaminados podem ser levados para se voltarem a usar.

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

Transporte terrestre (ADR/RID)

14.1. Número ONU:

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

Transporte fluvial (ADN)

14.1. Número ONU:

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

Transporte marítimo (IMDG)

14.1. Número ONU:

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

14.5. Perigos para o ambiente

PERIGOSO PARA O AMBIENTE: não

14.6. Precauções especiais para o utilizador

Não são necessárias medidas especiais.

14.7. Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção MARPOL e o Código IBC

não aplicável

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

Informação sobre regulamentação UE

2010/75/UE (COV): <30%

Conselhos adicionais

Regulamento (CE) N° 648/2004 (regulamento relativo a detergentes)

Informação regulatória nacional

Contaminante da água-classe (D): 2 - Perigo para a água

Ficha de dados de segurança



de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

VAMAT KS

Data de revisão: 10.01.2019

DW40

Página 9 de 9

15.2. Avaliação da segurança química

Não foram realizadas avaliações de segurança química para substâncias contidas nesta mistura.

SECÇÃO 16: Outras informações

Revisão

SECÇÃO 3: Composição / informação sobre os componentes

Abreviaturas e acrónimos

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

Categorias de processo conf. guia de orientação ECHA sobre requisitos de informação e avaliação da segurança química, capítulo R.12

PROC 1: utilização em processo autónomo.

PROC 2: Produção química ou refinaria em processo contínuo e fechado com exposição ocasional controlada ou processos com condições de confinamento equivalentes

PROC 4: Produção química em que há possibilidade de exposição

PROC 7: Projecção convencional em aplicações industriais

PROC 8 (transferência): diluição de concentrados, utilização de limpadores de tubos, dosagem manual de detergentes para roupa.

PROC 9: Transferência de substâncias ou misturas para pequenos contentores (linha de enchimento destinada a esse fim, incluindo pesagem)

PROC 10 (aplicação com rolo ou escova): processo de transformação sem pulverização grande.

PROC 11 (pulverização não industrial): processo de transformação com pulverização grande (por ex.: processo de alta pressão, canhão de espuma).

PROC 13: Tratamento de artigos por banho(mergulho) e vazamento

PROC 19 (mistura manual com contacto próximo): limpeza e desinfeção das mãos.

Texto integral das frases H e EUH (Número e texto completo)

H315 Provoca irritação cutânea.

H318 Provoca lesões oculares graves.

H319 Provoca irritação ocular grave.

Outras informações

A informação contante desta ficha de segurança baseia-se no conhecimento actual. As informações devem ser um ponto de referência para o manuseamento seguro do produto mencionado neste folheto informativo sobre segurança, relativamente ao seu armazenamento, processamento, transporte e eliminação. As indicações não são aplicáveis a outros produtos. Em caso de o produto ser misturado ou preparado com outros materiais, as indicações constantes neste folheto informativo sobre segurança não são automaticamente transferíveis para o novo material.

(Todos os dados referentes aos ingredientes nocivos foram retirados da versão mais recente da folha de dados de segurança correspondente do subempreiteiro.)